

# Satanás – “¡Ser o no ser: He aquí el problema!

Primeramente debemos buscar saber el origen de ese “personaje”.

En el libro " La Historia de la Biblia ", Hendrik Willem Van Loon, encontramos:

"Durante la larga residencia en Persia, los judíos trabaran conocimiento con un nuevo sistema religioso. Los persas seguían uno grande maestro de nombre Zaratustra, o Zoroastro".

"Zaratustra consideraba a vida como una eterna lucha entre o Bien e o Mal. El dios del Bien, Ormuz, estaba siempre en guerra con el dios del Mal y de la ignorancia - Ahriman. Ora, esto era una idea nueva para la mayor parte de los judíos".

"Hasta entonces habían ellos reconocido a un único Señor, al cual dieran el nombre de Jehová. Cuando las cosas corrían mal, cuando ellos eran derrotados en las batallas o azolados por molestias, invariablemente atribuían el desastre à la falta de devoción del pueblo. La idea de que el pecado proviniese de interferencia de uno espíritu del mal, nunca les ocurrirá. La propia serpiente en el Paraíso aparentaba menos culpada que Adán y Eva, los cuales conscientemente habían desobedecido à la voluntad divina".

"Bajo la influencia de las doctrinas de Zaratustra, los judíos empezaran a creer en la existencia de uno espíritu que procuraba deshacer la obra de Jehová. Y ese adversario les dieran el nombre de satán".

"Pasaran a odiarlo y temerlo, y en el año de 331aC si convencieran de que satán andaba por la tierra".

Información importantísima, nos trae Hendrik, pues ahora sabemos que la cultura persa acabo por influenciar nuestros antepasados en el tocante a la existencia de satanás. (La letra minúscula es ha propósito).

La primera vez que esa palabra aparece en la Biblia es en 1 Crónicas 21,1. Entretanto a ese respecto podemos colocar las observaciones del Dr. Severino Celestino da Silva, autor del libro Analizando las Traducciones de la Bíblica (todavía no traducida al español), que habla el siguiente:

"Una otra observación interesante es que el libro de Samuel fue escrito antes de la influencia persa en el año de 622 a .C y, en el II libro de Samuel en su capítulo 24:1, usted lee con relación al Censo de Israel el siguiente: *Volvió a encenderse la ira de Jehová contra Israel, e incitó a David contra ellos a que dijese: Ve, haz un censo de Israel y de Judá*".

"Ahora vea esta misma pasaje en el I libro de las Crónicas, que fue escrito en el inicio del año 300 a .C, por lo tanto, ya bajo la influencia do Zoroastrismo persa, con el conocimiento de 'Ahriman' – 'Satanás'. En el capítulo 21:1 de ese libro, está escrito:

*Pero Satanás se levantó contra Israel, e incitó a David a que hiciese censo de Israel.*

Por lo tanto, lo que era IAHVÉH en el libro de Samuel aparece ahora en el libro de las Crónicas como SATANÁS.

(Confiera en su Biblia)".

"Así, está evidenciado que Satanás no es uno concepto original de la Biblia , pero si, introducido en ella, a partir del Zoroastrismo Persa".

De esta forma, la prueba de la incorporación de la cultura religiosa persa se nos presenta de manera clara. Y a título de información el dominio persa sobre los judíos se paso en el período de 539 a 400 a .C.

Siguiendo, vamos encontrarlo nuevamente en el libro de Job 1,6-12, que narra:

*Un día vinieron a presentarse delante de Jehová los hijos de Dios, entre los cuales vino también Satanás.*

*Y dijo Jehová a Satanás: ¿De dónde vienes? Respondiendo Satanás a Jehová, dijo: De rodear la tierra y de andar por ella.*

*Y Jehová dijo a Satanás: ¿No has considerado a mi siervo Job, que no hay otro como él en la tierra, varón perfecto y recto, temeroso de Dios y apartado del mal?*

*Respondiendo Satanás a Jehová, dijo: ¿Acaso teme Job a Dios de balde?*

*¿No le has cercado alrededor a él y a su casa y a todo lo que tiene? Al trabajo de sus manos has dado bendición; por tanto, sus bienes han aumentado sobre la tierra.*

*Pero extiende ahora tu mano y toca todo lo que tiene, y verás si no blasfema contra ti en tu misma presencia.*

*Dijo Jehová a Satanás: He aquí, todo lo que tiene está en tu mano; solamente no pongas tu mano sobre él. Y salió Satanás de delante de Jehová. "*

Infórmanos los traductores de la Biblia Sagrada (publicación da Editora Voces), en nota de pie de pagina, que "Satanás no es el demonio de la concepción cristiana, pero simplemente personaje funcional de la narrativa". De lo que deducimos, por la información, que no se trata de uno ser específico.

Por alrededor del año 520 a .C, en pleno dominio persa, aparece en el escenario bíblico el profeta Zacarías. En su libro (3,1), encontramos mas una vez referencia a satanás, veamos:

*" Me mostró al sumo sacerdote Josué, el cual estaba delante del ángel de Jehová, y Satanás estaba a su mano derecha para acusarle."*

Los mismos traductores citados hace poco nos dan la siguiente información: "Satán no es todavía el Espíritu del Mal o el Demonio de la concepción cristiana. No es una persona, pero antes alguien que ejerce una función, a de contradecir a Dios; solo a los pocos es visto como uno ser personal". Confirman lo que decían anteriormente, pero ahora de una manera todavía mas clara, que no permite otro tipo de interpretación.

Es muy común citaren la pasaje de Isaías 14,12-14, como una referencia a satanás. Veámosla: "  
¡Cómo caíste del cielo, oh Lucero, hijo de la mañana! Cortado fuiste por tierra, tú que debilitabas a las naciones. Tú que decías en tu corazón: Subiré al cielo; en lo alto, junto a las estrellas de Dios, levantaré mi trono, y en el monte del testimonio me sentaré, a los lados del norte; sobre las alturas de las nubes subiré, y seré semejante al Altísimo.

Mas tú derribado eres hasta el Sol, a los lados del abismo. ". En la publicación Mundo Nuevo, Biblia usada por los protestantes, nosotros encontramos, en nota de pie de pagina de los traductores, que sería una referencia a satanás. Ya en la Biblia Sagrada publicación Editora Voces, de orientación católica, la nota dice que esa pasaje es "probablemente una alusión a uno mito cananeo. Hay diversos paralelismos con textos de la literatura ugarítica, descubiertas en Ras-Shamra". Ese trecho puede estar relacionado al mito cananeo, entretanto, lo mas importante es que el, en verdad, es una sátira que Dios manda Isaías hacer al rey de Babilônia, conforme podremos verificar en el inicio del texto (13,1 e 14,2-4). Así el contexto no autoriza nadie a atribuir tal referencia a nadie a no ser al rey de Babilonia.

Igual procedimiento hicieran en relación a Ezequiel 28, 11-15, que también, no se refiere a satanás, pero a una lamentación que Dios ordena que se lo haga contra el rey de Tiro.

La idea inicial de que satanás quiere decir adversario, podremos confirmar en Mateos 16, 21-23: "*Desde aquel día, Jesús comenzó a anunciar a sus discípulos que debía ir a Jerusalén, y sufrir mucho de parte de los ancianos, de los sumos sacerdotes y de los escribas; que debía ser condenado a muerte y resucitar al tercer día. Pedro lo llevó aparte y comenzó a reprenderlo, diciendo: "Dios no lo permita, Señor, eso no sucederá".*

*Pero él, dándose vuelta, dijo a Pedro: "¡Retírate, ve detrás de mí, Satanás! Tú eres para mí un obstáculo, porque tus pensamientos no son los de Dios, sino los de los hombres".*

Por esa pasaje podemos ver que Cristo no estaba diciendo que Pedro estaba con satanás, pero si que el estaba sendo su adversario, que es el significado literal de esta palabra. Podremos até resaltar que en momento alguno Jesús expulso satanás de alguien, pero solamente "demonios", o

sea, espíritus malos, probando de esta forma que el no es uno ser como quieren algunos teólogos.

Veamos, ahora, la análisis mas completa que Dr. Severino Celestino hace en su libro Analizando las Traducciones Bíblicas:

"Satanás"

"Satanás es una figura muy controvertida en la Biblia. La palabra 'Satán' significa acusador".

"Aparece, por la primera vez en el libro de Job, sendo como uno promotor celestial. Su intimidad con Dios y el derecho de entrar en el 'Cielo', de ir y venir libremente y dialogar con El, tórnalo una figura de mucho destaque. Vea el libro de Job 1:6 *'Un día vinieron a presentarse delante de Jehová los hijos de Dios, entre los cuales vino también Satanás'*".

"El libro de Job fue escrito después del Exilio Babilónico. Sabemos que el pueblo judío, teniendo retornado a Israel con la permisión de Ciro, rey persa, en el año de 538 a .C., asimilo muchos costumbres de los persas. Esto ocurrió debido a la simpatía y apoyo que recibieran del rey, que inclusive permitió la construcción del Segundo Templo judaico e todavía devolvió muchos de sus tesoros, que habían sido robados".

"La religión de los persas, el Zoroastrismo, influencio sobremanera el judaísmo".

"En el Zoroastrismo, existe el Dios supremo 'Ahura-Mazda' que sufre la oposición de una otra fuerza poderosa, conocida como 'Angra Mainyu, o Ahriman', 'el espíritu malo'. Desde el inicio de la existencia, esos dos espíritus antagónicos han se combatido mutuamente".

"O Zoroastrismo fue una de las mas antiguas religiones a enseñar el triunfo final del bien sobre el mal. En el final, habrá punición para los malos, e recompensa para los buenos".

"E fue del Zoroastrismo que los judíos aprendieran la creencia en uno 'Ahriman', uno diablo personal, que, en hebraico, ellos llamaran de 'Satanás'. Por eso, su aparecimiento en la Biblia solamente ocurre en el libro de Job e en los otros libros escritos después del exilio Babilónico, en el año de 538 a .C. para acá. En estos libros, ya aparece la influencia del Zoroastrismo persa. Observe todavía que la tentación de Adán y Eva é feita por la serpiente y no por Satanás, demostrando así, que el escritor del Génesis no conocía Satanás. Los sabios judaicos interpretando el Eclesiastés 10:11, afirman (Pirkei de Rabi Eliezer 13), que en verdad, la serpiente que seduce Adán y Eva era el Ángel Samael que apareció en la tierra bajo la forma de una serpiente. E que El es conocido como el 'dueño de la lengua'. El Ángel Samael, que apareció bajo la forma de serpiente, uso su lengua, e este poder pode ser usado solamente para dominar o sabio. El no puede prevalecer sobre uno ignorante".

"Una otra observación interesante es que el libro de Samuel fue escrito antes de la influencia persa en el año de 622 a .C y, en el II libro de Samuel en su capítulo 24:1, usted lee con relación al Censo de Israel lo siguiente:

*'Volvió a encenderse la ira de Jehová contra Israel, e incitó a David contra ellos a que dijese: Ve, haz un censo de Israel y de Judá.'* ""

"Ahora mira la misma pasaje en el I libro de las Crónicas, que fue escrito en el inicio del año 300 a .C, por lo tanto, bajo la influencia del Zoroastrismo persa, con lo conocimiento de 'Ahriman' – 'Satanás'. En el capítulo 21:1 de ese libro, está escrito: El censo: *Satán se alzó contra Israel e instigó a David a hacer un censo de Israel.*

Por lo tanto, lo que era YAHVÉH en el libro de Samuel aparece ahora en el libro de las Crónicas como SATANÁS.

(Confiera en su Biblia)".

"Así, está evidenciado que Satanás no es uno concepto original de la Biblia , e si, introducido en ella, a partir del Zoroastrismo Persa".

"Pasa a existir a partir de entonces, 'una leyenda' entre el pueblo judío de que Satanás es considerado como el rey de los demonios, que si rebelara contra Dios sendo expulso del cielo. Al exilarse del cielo, levo consigo una legión de ángeles caídos, e tornose su líder. La rebelión inicio

cuando el, Satanás, el mayor de los ángeles, con el doble de alas, recuso prestar homenaje a Adán. Afirman todavía que estaba por detrás del pecado de Adán y Eva, en el Jardín del Edén, manteniendo relación sexual con Eva, sendo por lo tanto, padre de Caín. Ayudo Noé a embriagarse con vino y intento persuadir Abrahán a no obedecer a dios en el episodio del sacrificio de su hijo Isaac".

"Muchas personas creen en el poder de sataná y até lo enaltecen en sus iglesias, razón por la cual, pensamos que serian cerradas muchas iglesias si sus dirigentes dejaran de creer en Satanás".

Endosamos estas últimas palabras del Dr. Severino.

Solamente personas retrógradas o de mente cerrada es que pueden creer en la existencia de dos potencias – la del bien y la del mal - a luchar perpetuamente por la "pose" de las almas. De dos, una, o Dios es todo o no es nada. Como no admitimos la segunda hipótesi, tenemos la convicción que Dios es todo. Y todo lo que existe es creación suya, y como Dios no crearía el mal, presuponnos que el mal es temporario. Por otro lado, no podría criar un ser perfecto que posteriormente venidse a decaer, pues tendríamos presuponer que no lo tendría criado perfecto. Pues, sendo Dios la perfección absoluta, todo que hace es perfecto por naturaleza y origen.

Pero el hombre todavía no comprendiendo la grandeza de Dios viene, infelizmente, perpetuando ese dualismo entre el bien y el mal, principalmente en medio de las religiones cristianas tradicionales. Erro teológico, que a nuestro ver es grave, pues es con ese pensamiento que sustentan una pedagogía negativa, queriendo que sus fiéis hagan el bien solamente por miedo del "tridente de sataná", al envés, de lo que seria obvio y lógico, hacer el bien por amor à Dios.

Paulo da Silva Neto Sobrinho

Junio/2003.

**[http://www.paulosnetos.net/attachments/054\\_Satanas,\\_ser\\_ou\\_nao\\_ser\\_eis\\_a\\_questao.pdf](http://www.paulosnetos.net/attachments/054_Satanas,_ser_ou_nao_ser_eis_a_questao.pdf)**

(Texto publicado en la Revista Universo Espirita, nº 03, agosto/2003) .

Referencias bibliográficas:

La História da Biblia, Hendrik Willem Van Loon, traducción Monteiro Lobato, Cultrix, São Paulo, SP, 1981.

Analizando las Traducciones Bíblicas, Dr. Severino Celestino da Silva, Idéia Editora, João Persona, PB, 3ª edición, 2001.

A Biblia Anotada = The Ryrie Study Bible/Texto bíblico: Versión Almeida, Revista e Actualizada, con introducción, esbozo, referencias laterales y notas por Charles Caldwell Ryrie; Trad. Carlos Oswaldo Cardoso Pinto, São Paulo: Mundo Cristão -, 1994.

Biblia Sagrada, Editora Vozes, Petrópolis, RJ, 1989, 8a. Edición;

Biblia de Jerusalén, Paulus Editora, 2002, nueva edición, revisada y ampliada

Tradução de Cássio Lopes (kassiopol@yahoo.com.br)